

TEATRO CULTURA ARTÍSTICA

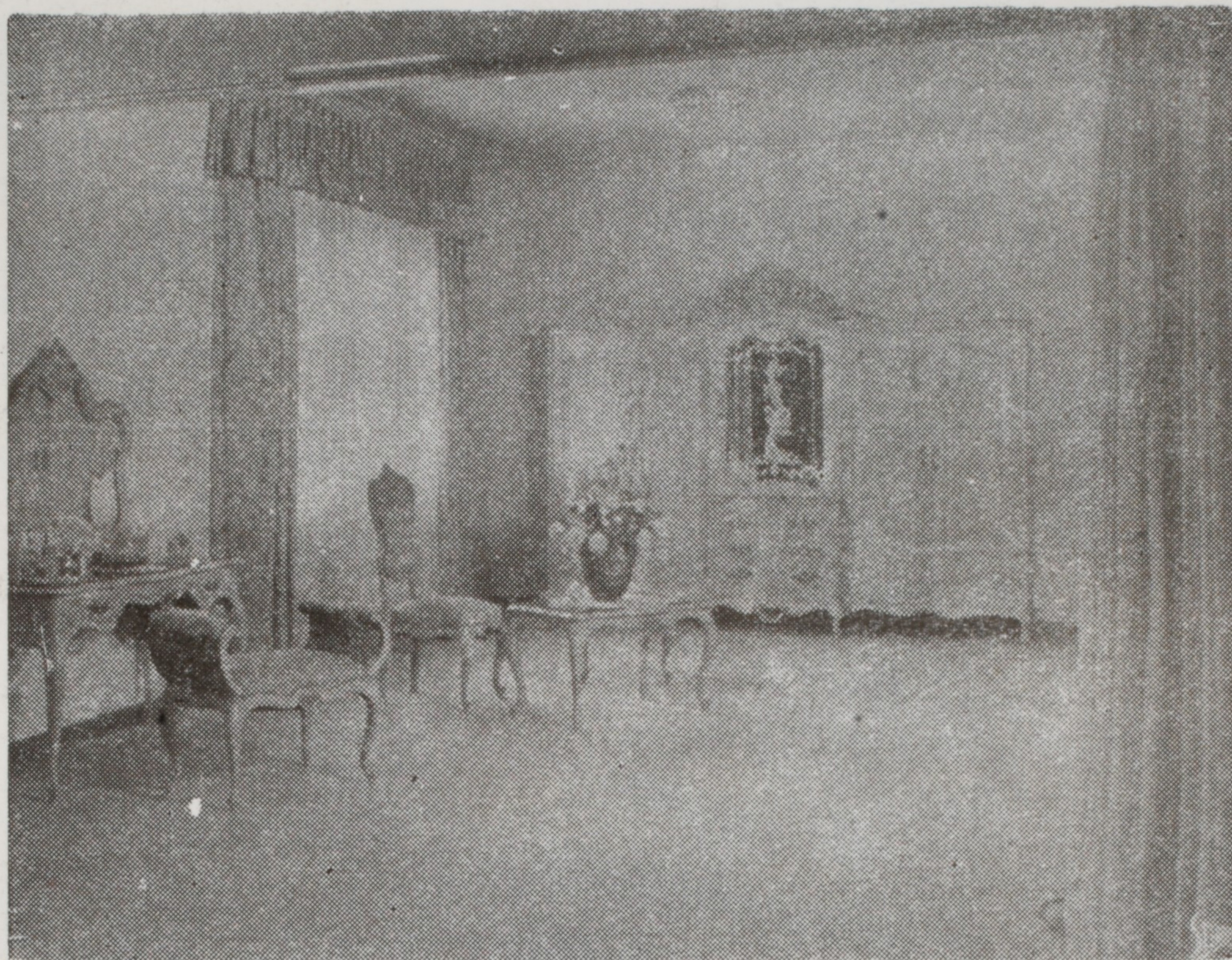
SARAU
743º



em
11 e 12-11-1954
As 21 horas

ESTILO

ARTE **MOVEIS-DECORAÇÕES** PERFEIÇÃO

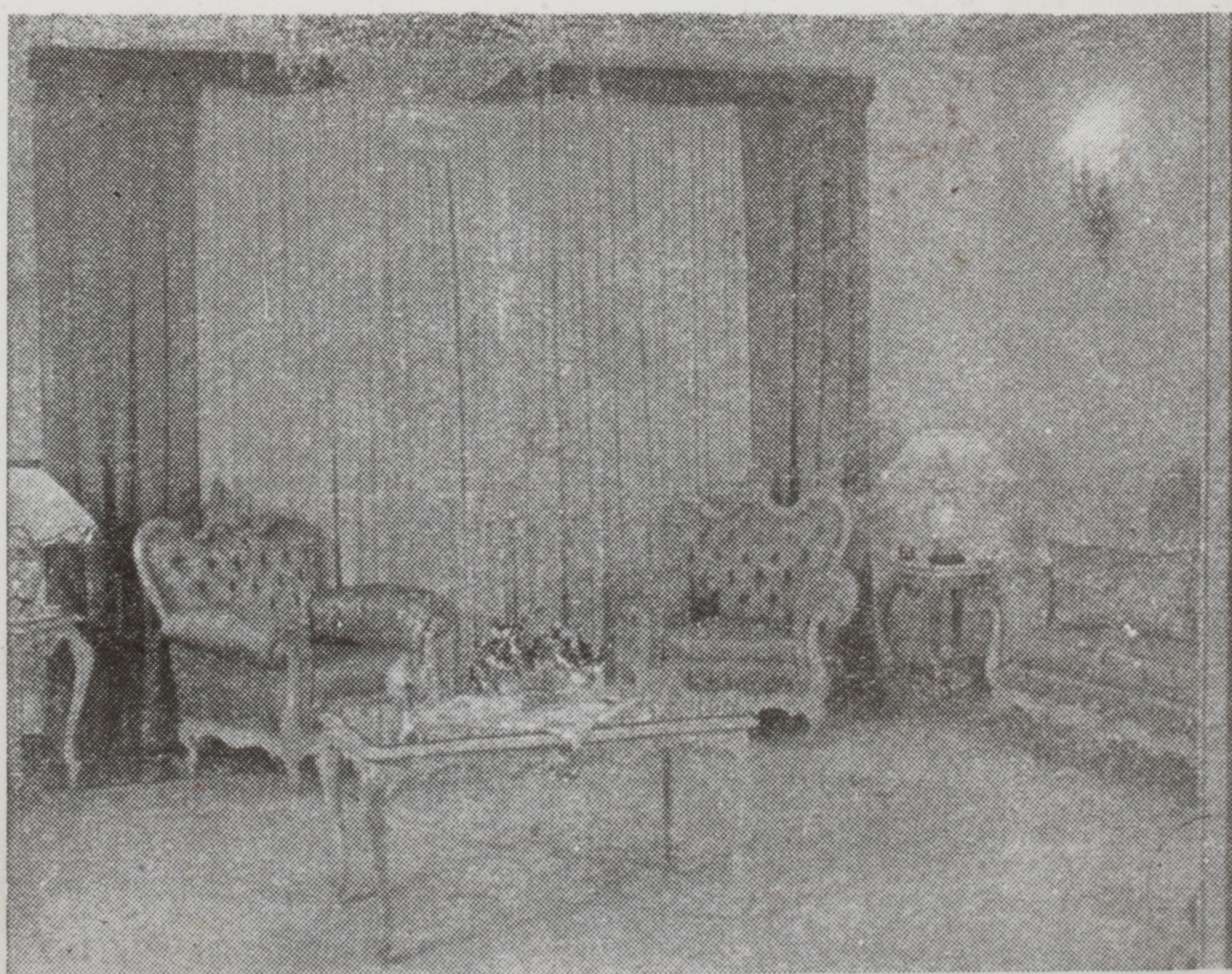


ZIGLIO BOLZANI & CIA.

Fábrica-Exposição:
RUA HIPODROMO, 837
Fones: 9-3730 - 9-2893

Loja Central:
AV. BRIG. LUIZ ANTONIO,
318-324

MOBILIAMOS — DECORAMOS — RESIDENCIAS E HOTEIS



O Portador deste terá um desconto especial de 5% após o preço acertado.

TEATRO
CULTURA ARTISTICA

(GRANDE AUDITORIO)

SOCIEDADE

DE

CULTURA ARTISTICA

1954 - Quadragesima-terceira Temporada - 1954

SARAU 743.º



Em 11 e 12-11-54

Recital da eminente pianista
brasileira

Magdalena Tagliaferro



Chapéus Finos

VIANY

Rua Conselheiro Crispiniano, 155



- APÓS O ESPETÁCULO -
continue a noite agradável
Vá ao

BAMBÚ

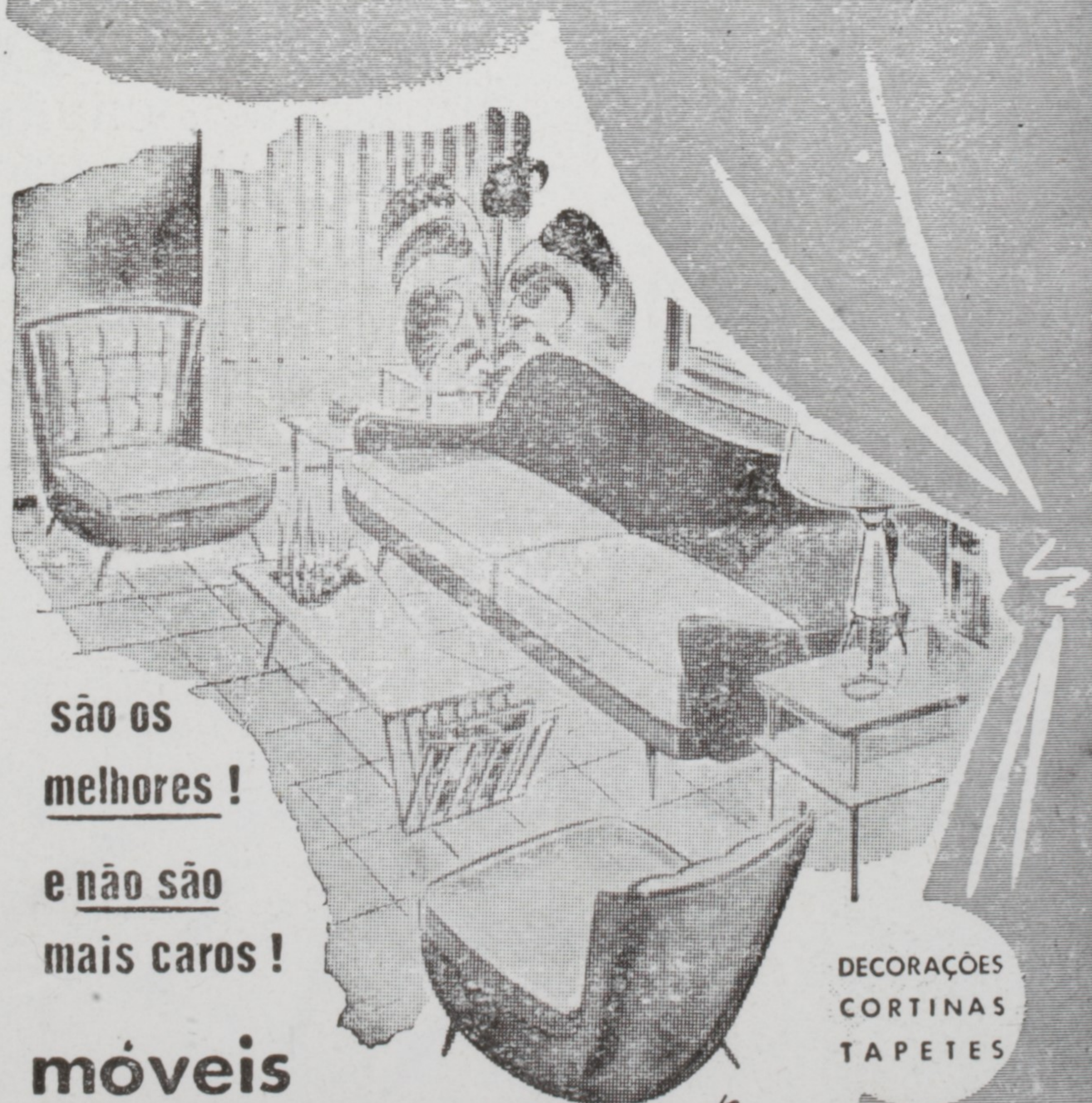
e prove o CHURRASCO que só o
BAMBÚ sabe apresentar.
A CASA NAMORADA DA
CIDADE

- ESTRADA DO AEROPORTO -



Magdalena
Tagliaferro

MÓVEIS TEPERMAN



são os
melhores!
e não são
mais caros!

móveis

TEPERMAN

*não tem
filiais!*

FABRICA E VENDE DIRETAMENTE SEUS MOVEIS!

AV. RANGEL PESTANA, 2109 FONE 9-5205
(junto ao Largo da Concórdia)

DECORAÇÕES
CORTINAS
TAPETES

A senhora também deve preferir



Bandeirante

-os melhores tapetes do Brasil!

Sim, porque Bandeirante, que produziu o primeiro tapete brasileiro, fabrica o melhor, para que a senhora tenha sempre mais beleza no lar!



KORINGA

De crina — grande durabilidade.

IRAN

Aveludado de lã. O melhor tapete, tipo Wilton, fabricado no Brasil.

KARASTAN

Fabricação exclusiva. Côres delicadas e desenhos clássicos.

PRIMROSE

Qualidade e beleza, em desenhos floridos.

FLOWERY

A maior conquista até hoje realizada no Brasil. Coloridos e desenhos soberbos e deslumbrantes.

Técnicamente perfeitos, são os que mais se distinguem em qualidade e beleza!

Indústria de Tapetes

Bandeirante S.A.



RUA ITAJAÍ, 125 — SÃO PAULO
END. TELEG.: "TAPERANTE"

Magdalena Tagliaferro



Admirada

por todos...

Pode ser você... admirada por todos e, principalmente, por "êle". E é fácil: proteja sua beleza e realce os encantos do seu rosto. Receba em suas faces a carícia aderente do Pó-de-Arroz Tormento. Ele tem a textura da sêda, a maciez do veludo, a aderência de um beijo.

O pó-de-arroz **TORMENTO** é oferecido, também, em ricos estojos de matéria plástica próprios para presente.



branco, raquel, ocre,
bois-de-rose, pêssego

PÓ-DE-ARROZ

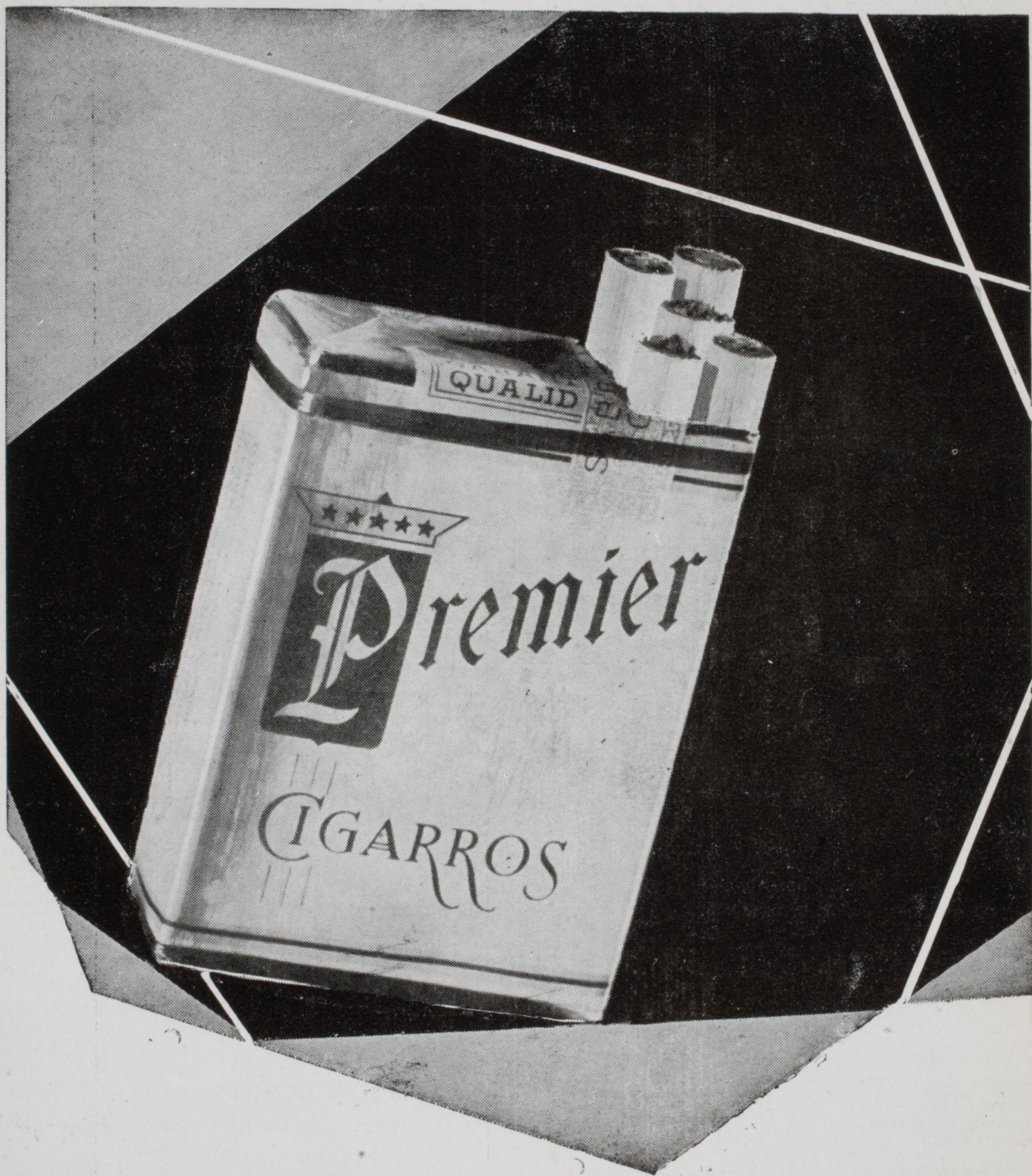
Tormento

Criado pelos ilustres da Cor

Um produto da
Perfumaria SAN-DAR
Rua Teodoro Sampaio, 1423 - S. Paulo.

Nasceu em Petrópolis. Seu pai, o prof. Paolo Tagliaferro foi o seu primeiro mestre. Deu seu primeiro recital público com a idade de nove anos, na Capital de São Paulo. Desde então suas qualidades musicais se impuzeram à admiração do público e logo, aos treze anos, conquistou o 1.º Prêmio de Piano no Conservatório de Paris, onde havia cursado apenas um ano. Nessa ocasião executou, "de maneira inconfundível", segundo a imprensa da época, a Sonata em Lá bemol, de Weber. Aí foi que se revelaram em Magdalena uma seriedade e uma preciência dos sentimentos humanos, verdadeiramente extraordinárias numa adolescente, que a salvaram do perigo tão frequente da transição entre o estado duma criança prodígio e dum artista perfeito.

Passou, então, a estudar sem trégua. Dominou a técnica, venceu a matéria, fazendo carreira brilhantíssima e colocando-se no primeiro plano dos artistas internacionais. Seu repertório abrange a música clássica, romântica e moderna, num caleidoscópio prestigioso. A particularidade que lhe caracteriza a personalidade é a sua faculdade de interpretar, com a mesma facilidade, compositores de escolas tão distintas, obras de estilo e concepção tão diferente. E' isso que dá às suas execuções o cunho de intensa vida e de insuperável dinamismo comunicativo, que fazem de Magdalena Tagliaferro muito mais do que uma grande pianista: uma artista criadora, poética, vibrante e profundamente compreensiva. Além dum número incalculável de recitais através de quatro continentes e trinta e dois países, Magdalena Tagliaferro tocou como solista com as mais importantes orquestras mundiais, sob a batuta dos mais famosos regentes. Em 1937, foi nomeada professora catedrática no Conservatório de Paris, na classe de aperfeiçoamento e virtuosidade. Magdalena Tagliaferro é uma das poucas mulheres do mundo condecoradas com o grau "superior" da "Legião de Honra" (Officier) e com a Comendadoria do "Nicham IFTIKAR".



UM GRANDE PRODUTO DA

SABRATI

*Para seu lar ...
para presentes...*

CRISTAIS PRADO



marca dos cristais finos

Rua 24 de Maio, 57 — Fone 34-8472
Rua do Arouche, 107 — Fone 34-2613
Av. Celso Garcia, 429

**INTEIRAMENTE
DEDICADO
À BELEZA
FEMININA**



Elizabeth Arden mantém
um completo salão de beleza,
onde especialistas de renome
proporcionarão ao seu rosto, seus
cabelos e suas mãos novos e
perduráveis encantos.

SALÃO *Elizabeth Arden*

R. Cons. Crispiniano, 120 - 2º - 35-1015 - Prédio Boa Vista

joias modernas

Casa Bert

SOCIEDADE DE CUT

1954 — Quadragesima-terceira

São Paulo, 11 e 12 de novembro

SARA743.

RECITAL DA EMINENTÍSSIMA

MAGDALENA TA

PROGRAMA

SCHUBERT

Allegro moderato

Andante

Allegro

BRAHMS

CHOPIN

VILA-LOBOS

1. Vamos atrás S

2. Passa, pass Gav

GRANADOS

GABRIEL FAURÉ

SAINT-SAENS

★ ★

PERFUMARIAS **CASA F**

FINAS

PRAÇA

eto Loeb

rua 15 de novembro, 331

CTURA ARTISTICA

ima-ira temporada — 1954

e novo de 1954 — às 21 horas

SAR43.0

NENTANISTA BRASILEIRA

A AGLIAFERRO

ROGMA

..... Sonata em Lá maior, op. 120

oderat

Capriccio, op. 116, n. 3

..... Intermezzo, op. 117, n. 2

Rapsodia, op. 79, n. 1

..... 24 Prelúdios

..... Duas cirandas:

os atra Serra calunga

a, passavião

..... Quejas o La Maja y el Ruisenõr

..... Improviso, n. 5

..... Estudo, em forma de valsa

*

A F HADA

RAÇA MARCA, 27

NACIONAIS E
ESTRANGEIRAS

roupa de cama

tecidos

roupa de mesa

tapeçaria

artigos de banho

confeções para crianças

roupa branca

As senhoras donas de casa dão nas suas
compras destes artigos sempre a
preferência à

Casa Lemcke

FUNDADA EM 1909

Rua 24 de Maio, 224

SANTOS

Rua Riachuelo, 49

Praça da Independencia, 4

PRATA MERIDIONAL



Que lindo!

PARA CASAMENTOS
BODAS DE PRATA, ANIVERSÁRIOS

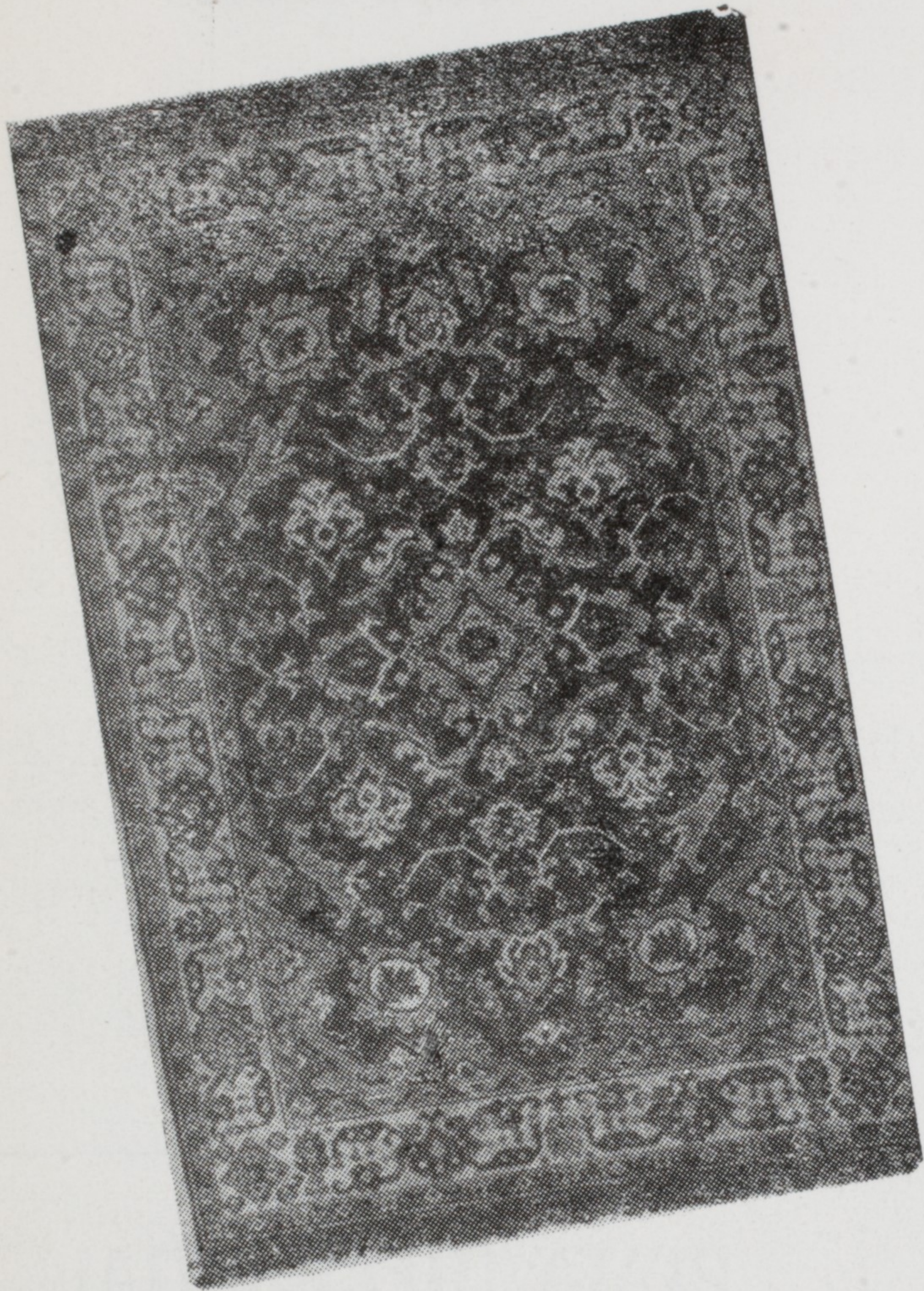
não há PRESENTE mais distinto!

Nas melhores casas!

No ramo desde 1893

FÁBRICA DE TAPETES,
VELUDOS, GOBELINS,
E TECIDOS PARA
DECORAÇÕES

OS TAPETES DE MARCA
" O R I E N T A L "



São os mais lindos, mais duráveis, e mais econômicos, à venda em todas casas do ramo.

Tapetes?

SO' "ORIENTAL"

L O R T H I O I S ,
S E R E N O &
C I A . L T D A .

Sob Administração técnica da
antiga firma

L O R T H I O I S , — L E U R E N T &
F I L S — T O U R C O I N G —
F R A N Ç A .

(Casa fundada em 1870)

AVENIDA LEOPOLDINA, 37
Fone: 5-0743 — C. Postal, 11.515
S Ã O P A U L O

End. Telegráfico: **"Lortapetes"**

"ACTIVITÉS MUSICALES"

MAURICE IMBERT (PARIS)

Com Magda Tagliaferro uma estrela de primeira grandesa reapareceu no nosso firmamento artístico. Já se escoaram dez anos desde que ela se ausentou do cenário da glória parisiense. Encontrâmo-la novamente mais talentosa do que nunca. Assistida pela orquestra Colonne e sob a direção de Paul Paray, Magda Tagliaferro apresentou-se nos concertos K. 537, de Mozart, Op. 54 de Schumann e N.º 5 de Saint Saens.

A deslumbrante virtuose deu-nos imagens elevadas onde irrompia o conhecimento exato e seguro das obras. As suas interpretações foram fascinantes, soberanas, acariciando a frase de seus dedos aveludados, desenhando-a de um traço vivo, mordaz, salientando o essencial da obra; a virtuose soube matisar o inexprimível da alma, chegando à irresistível torrente da execução ao seu auge nas obras francesas, arrebatando assim o imenso público que se entregou à mais completa admiração.

Umás três semanas mais tarde, Magda Tagliaferro deu um recital que ficará precioso na memória dos ouvintes. Bach não escondeu a Magda Tagliaferro nada da sua grandesa; nem Beethoven das suas voluntarias aspirações e de sua paz espiritual; nem Fauré da sua ternura e da sua fantasia; nem Debussy da sua coreografia de côres cintilantes e sombras graciosamente ondulantes; nem Chopin, da sua paixão. Ela acolheu toda a diversidade dessas expressões numa alma mecedora e ao mesmo tempo respeitosa do seu caráter, imprimindo a cada execução o cunho da sua personalidade dominadora e segura.

O deslumbramento provocado por Magda Tagliaferro foi aliás de igual intensidade seja quando ela nos levou à floresta equatorial com Villa Lobos ou quando, em homenagem a uma sincera amiga, ela desenrolou para nós, na escritura de Reynaldo Hahn, a feiticeira evocadora daquela música de sonho do "Prince Eglantine", e também quando ela ressuscitou a dança de M. de Falla, embebida de hispanismo. Mais uma palavra ainda! A leveza da mão esquerda de Magda Tagliaferro é realmente prodigiosa.



Senhores associados,

São Paulo, 2 de setembro de 1954

O sucesso, sem precedentes, que o **Coral de Pamplona** alcançou nesta sua segunda visita ao Brasil, traz-nos de novo à memória uma antiga pergunta: "Por que não poderemos, nós, possuir um conjunto semelhante?"

Tendo em vista, porém, que a criação de mais um grupo vocal, entre os vários já existentes em São Paulo, só se justificaria pela consecução de um organismo superior, capaz de garantir execuções de boa qualidade, dentro do mais severo critério artístico, não será caso de perguntar, também, porque não se faz essa tentativa? E' o que vimos propôr, com o seguinte projeto:

Constituição de um conjunto de 28 elementos, sendo 8 sopranos, 8 tenores, 6 contraltos e 6 baixos. O repertório visará a apresentação das mais representativas obras da música polifônica, sacra e profana. Na música profana "a capella" (apenas vozes, sem acompanhamento), ter-se-ão, pela primeira vez na América, algumas dentre as mais celebres **comédias harmônicas** do século XVI, como "Amfiparnaso" de Orazio Vecchi, "Il cicalamento delle donne al bucato" de Alessandro

Striggio, "Festino del giovedì grasso" de Adriano Banchieri, "Triaca musicale" de Giovanni Croce, "Le veglie di Siena" de Orazio Vecchi e outras. E na música sacra apresentar-se-ão obras de Palestrina, Arcaldet, Purcell, Byrd, Da Vittoria, Luca Marenzio, Orlando Di Lasso etc. Além disso, preparar-se-ão famosos oratórios do século XVIII, com colaboração orquestral, e constituir-se-á um grupo solista para madrigais a quatro, cinco, seis e sete vozes.

Se a idéia encontrar o necessário apôio, o primeiro passo será a encampação do conjunto originário do "Angelicum do Brasil" (Coral Palestrina), com o ilustre maestro ALFONSO MICHELI à frente, o qual já nos deu provas sobejas de sua capacidade para o empreendimento de que tratamos. Formaremos, então, um quadro social à parte, limitado a 1.500 membros, com a contribuição especial de Cr\$ 300,00 anuais cada um. A jóia de inscrição, destinada ao custeio do conjunto até sua primeira apresentação, em abril de 1955, será de Cr\$ 150,00. Lançamos, pois, a idéia, cuja concretização dependerá do número de contribuintes que se manifestarem.

Cordiais saudações.

A DIRETORIA.

PREENCHA, DESTAQUE E DEVOLVA (se lhe interessar)



DEPARTAMENTO CORAL

Ficha de inscrição de sócio individual

Nome

Nacionalidade

Residência: Rua N.o.....

Cobrança: Rua N.o.....

São Paulo, de de 1954

(Assinatura)

JÓIA, Cr\$ 150,00 —o— ANUIDADE, Cr\$ 300,00



S. C. T. T. S/A

**SOCIEDADE COMERCIAL
DE**

**TRANSPORTES
TRANSATLANTICOS S/A.**

Rua 7 de Abril, 270

S ã o P a u l o

**TRANSPORTES MARITIMOS
TRANSITOS - ALFANDEGAS
BAGAGENS - TURISMOS
EXCURSÕES**

CASA MATRIZ

34 - Rue de Lisbone - Paris 8e

Agencias e Sucursais em:

**ANVERS ● ALGER
BORDEAUX ● BUENOS AIRES
CASABLANCA ● DAKAR
DUNKERQUE ● LE HAVRE
LILLE ● LYON
MARSEILLE ● NEW YORK
ORAN ● ROUEN
TRIESTE ● HAMBURGO**

**Agentes e correspondentes em
todo o mundo**

Agente de

**ODINO - VALPERGA S/A
Vie XX Settembre, 29
GENOVA**

T. C. A. (Grande Auditório)
(Decreto Municipal N.º 2.199, de
LOTAÇÃO MAXIMA 1.530

PESSOAS

16-6-1953)

A Policia Teatral não permite que os espectadores entrem na platéia depois de começado o espetáculo (Art. 145, Item 19, do Regulamento Policial do Estado de São Paulo — Decreto n.º 4.405-A, de 17-4-1928)

Nos teatros, uma vez iniciado o espetáculo, não será permitido o ingresso de espectadores na platéia, a não ser entre um e outro ato ou número (Art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos, Ato Municipal n.º 1.154, de 6-7-1936)

**MUNA-SE DE SEU BILHETE COM
ANTECIPAÇÃO...**

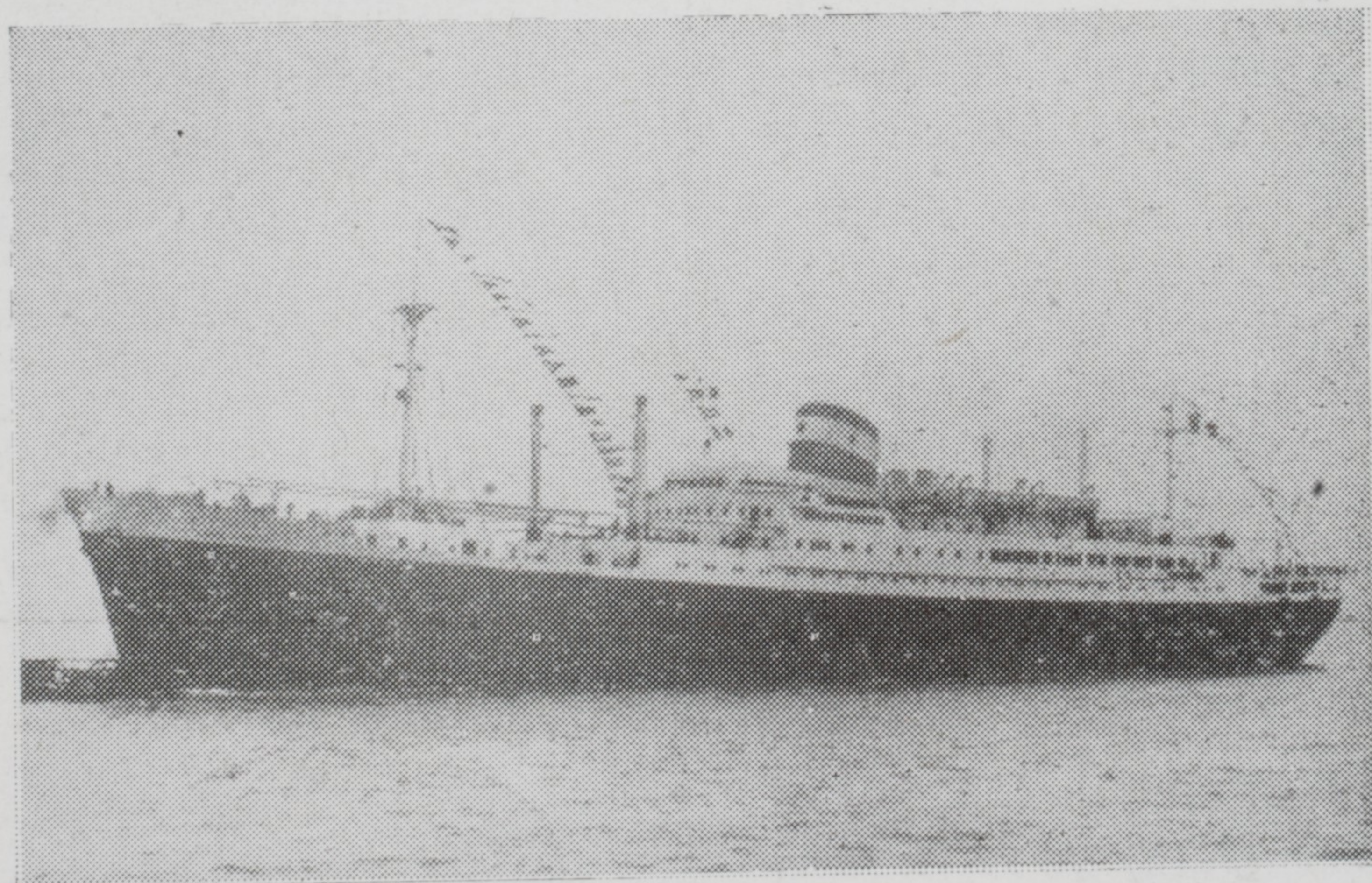
- ... **E PROCURE ESTAR NO AUDITÓRIO ANTES DE COMEÇAR A FUNÇÃO. DURANTE A EXECUÇÃO DO PROGRAMA...**
- ... se tiver de sair, por absoluta necessidade, faça-o com calma, sem precipitação; se possível, espere a terminação do número;
- ... se tiver de tossir, inevitavelmente, use o lenço, para abafar o rumor;
- ... se tiver de espirrar, use o lenço, evitando estrépito;
- ... se tiver de assoar o nariz, faça-o discretamente;
- ... contenha-se o mais que puder, evitando perturbar o artista e os seus vizinhos;
- ... se estiver do lado de fora, porque se atrazou, espere o momento oportuno para entrar no auditório, o que só é permitido entre um número e outro do programa (art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos).

**LEMBRE-SE QUE O SEU DIREITO É
TÃO LEGÍTIMO QUANTO O DIREITO
DOS OUTROS.**

DE
BUENOS AYRES
MONTIVIDÉO
SANTOS E
RIO DE JANEIRO
PARA
LAS PALMAS
LISBOA
VIGO
LE HAVRE

VAPORES:

LA VOISIER
LOUIS LUMIERE
LAENNEC
CHARLES TELLIER



COMPAGNIE MARITIME DES CHARGÉURS RÉUNIS

SÃO PAULO: Avenida Ypiranga, 331-337 — Telefone: 34-1963

RIO DE JANEIRO: Avenida Rio Branco, 11-13 — Telefone: 43-4915

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 186 — Telefone: 2-2009

Técnicos Especializados

TECIDOS PARA DECORAÇÕES

Orçamentos sem Compromisso

Cortinas Ludovico

LARGO DO AROUCHE, 71

FONE: 36-2126

RUA AUGUSTA, 2699 — FONE 80-7201

T. C. A. (GRANDE AUDITÓRIO)

LOTAÇÃO MÁXIMA 1.530 PESSOAS

(DECRETO MUNICIPAL N.º
2.199, DE 16-6-1953)

A Polícia Teatral não permite que os espectadores entrem na platéia depois de começado o espetáculo (Art. 145, Item 19, do Regulamento Policial do Estado de São Paulo — Decreto n.º 4.405-A, de 17-4-1928)

Nos teatros, uma vez iniciado o espetáculo não será permitido o ingresso de espectadores na platéia, a não ser entre um e outro ato ou número (Art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos, Ato Municipal n.º 1.154 de 6-7-1936).

MUNA-SE DE SEU BILHETE COM ANTECIPAÇÃO...

... E PROCURE ESTAR NO AUDITÓRIO ANTES DE COMEÇAR A FUNÇÃO. DURANTE A EXECUÇÃO DO PROGRAMA...

... se tiver de sair, por absoluta necessidade, faça-o com calma, sem precipitação; se possível, espere a terminação do número;

... se tiver de tossir, inevitavelmente, use o lenço, para abafar o rumor;

... se tiver de espirrar, use o lenço, evitando estrépito;

... se tiver de assoar o nariz, faça-o discretamente;

... contenha-se o mais que puder, evitando perturbar o artista e os seus vizinhos;

... se estiver do lado de fora, porque se atrasou, espere o momento oportuno para entrar no auditório, o que só é permitido entre um número e outro do programa (art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos).

LEMBRE-SE QUE O SEU DIREITO É TÃO LEGÍTIMO QUANTO O DIREITO DOS OUTROS

ÓLEO DE LAVANDA

Bourbon

A Beleza do Cabelo...

...é o complemento primordial, indispensável da beleza do rosto. O Óleo de Lavanda Bourbon fixa o penteado e revitaliza a raiz do cabelo, tornando-o bonito, macio, brilhante e flexível. O Óleo de Lavanda Bourbon, não contém goma: entretanto, é o mais perfeito FIXADOR PARA SENHORAS E CAVALHEIROS



Um produto da
PERFUMARIA SAY-DAR S.A.
Rua Teodoro Sampaio, 1122 - São Paulo



Tricot-lã

SWEATER
ORIGINAL



UM PRODUTO DA INDÚSTRIA TRICOT S.A.

NTE-

ÓRIO
AO.

ssida-
tação:
o nú

, use

evitan-

discre-

vitando
hos;

que se
o para
ermiti-
progra-
Diverti-

É TÃO
DOS